



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/39/77
S/16279

16 January 1984

ARABIC

ORIGINAL : SPANISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة التاسعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة التاسعة والثلاثون
الحالة في أمريكا الوسطى :
الاحترار التي تهدد السلم والامن
الدوليين ومبادرات السلم

رسالة مؤرخة في ١٣ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤
وموجهة الى الامين العام من الممثل الدائم
لهند وراس لدى الامم المتحدة

يشرفني ان اكتب الى سعادتكم لأحيل اليكم نص المذكرة المؤرخة في ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ من سعادة الدكتور ادغار دواردي وبارنيكا ، وزير خارجية هند وراس الى سعادة السيد ميغيل ديسكوتو بروكمان ، وزير خارجية نيكاراغوا . وقد قدم النص المذكور الى منظمة الدول الامريكية ، وهو كما يلي :

" تيغوسيغاليا العاصمة ١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤
سعادة السيد ميغيل ديسكوتو بروكمان ، وزير الخارجية ، ماناغوا ، نيكاراغوا
سيدي

يشرفني أن اكتب الى سعادتكم لاحتج اعنف احتجاج على العمل الخطير الذي قام به افراد من جيش سانديستا الشعبي ، انتهاكا للسيادة الوطنية والسلامة الاقليمية ، والذي تسبب في فقدان نفس بشرية .

في حوالي الساعة الثامنة من صباح امس ، ١١ كانون الثاني/يناير اصيبت في اراضي هند وراس طائرة عمودية غير مسلحة من طراز OH-58 ، تابعة لجيش الولايات المتحدة الامريكية ، تحمل ضابط الصف : جيفري شواب ومهندسين اثنين ، وجميعهم من مواطني الولايات المتحدة الامريكية ، بنيران الاسلحة الصادرة من اراضي نيكاراغوا

في اثناء قيام الطائرة بالتحليق بين محافظتي فالي وأولاشوفي هند وراس وقد أصيبت الطائرة العمودية بعطل من جراء الهجوم الذي تعرضت لسه بنيران الاسلحة من أراضي نيكاراغوا مما ادى الى قيامها بهبوط اضطرارى على الطريق العام المؤدى الى تروخيس ، البارايسو ، في أراضي هند وراس واستقرت الطائرة العمودية على مسافة تبعد حوالي ٣ كيلو مترات من قرية سيفوينتيس في ذات المحافظة .

وفي أعقاب هبوط الطائرة المعطلة واستقرارها على الارض ، واصل أعضاء جيش ساند نيستا الشعبي اطلاق النار على الاشخاص الذين كانوا على متنها ؛ مما أدى الى اصابة قائد الطائرة ، ضابط الصف شواب ، برصاصة أدت الى وفاته في الحال . واستطاع الراكبان الاخران الهروب من المكان وقامت قوات جيش هند وراس بمساعدتهما . ويشكل هذا الانتهاك لاراضي هند وراس واحدا من سلسلة من الاعمال العدوانية التي قامت بها حكومة نيكاراغوا في منطقة الحدود مع هند وراس ، وهي تعكس النوايا الشريرة التي تقوض جهود السلم التي يجرى بنجاح تشجيعها كجزء من مبادرة مجموعة كوندادورا . وتود حكومة هند وراس أن توضح مرة أخرى أنها قد عقدت العزم الأکید على السعي ، بالسبل الدبلوماسية ، لعقد اتفاقيات تجعل بالامكان التغلب على الأزمة الراهنة في منطقة أمريكا الوسطى . كما تود في نفس الوقت اعادة تأكيد عزمها الثابت على الدفاع عن سيادتها وسلامة اراضيها ضد جميع أعمال العدوان .

وبينما أشدد على الخطورة البالغة للأعمال التي أشرت اليها سابقا أود أن أطلب من سعادتك تقديم ايضاح مرض لتبرير ما حدث ، وفي نفس الوقت ضمان أن حكومة نيكاراغوا ستتوقف عن سلوكها الذي يتسم بالانزعاج القتالية وتهديدها المتكرر لسلامة أراضيها ، لأن ذلك يشكل تهديدا للسلم والامن الاقليميين .

وتفضلوا سعادتك بقبول فائق التقدير .

(توقيع) ادغارد وباز بارنيكا
وزير الخارجية "

وسأكون ممتنا لسعاد تكم لو تفضلتم بتعميم نص المذكرة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البند المعنون " الحالة في أمريكا الوسطى : الاخطار التي تهدد السلم والامن الدوليين ومبادرات السلم " ، ومن وثائق مجلس الامن .

(توقيع) هـ. روبرتو هيرييرا كاسيرس

السفير

الممثل الدائم